

# Niños libres / Freedom for children..

La tristeza se cierne,  
ambigua y caliente,  
empezando a ser viejo,  
sobre mi corazón,

cuando pienso en mi infancia,  
terrible sin causa,  
aprendiendo sarcasmos  
elegidos por sabios  
que tienen razón.

Bien es cierto que tiempo atrás  
educar era liberar,  
pero ya se ha acabado tal,  
pues la técnica avanza más.

Y por mucho que estudie quien,  
o por tanto que sepa cual,  
ahora nadie puede escoger  
lo que el niño debe saber.

Craso error,  
estupor,  
forzar a un niño  
a aprender.

Sabido es  
que sin querer,  
un niño aprende  
hasta inglés.

Si mi tiempo no volverá,  
mundo nuevo quiero atisbar.  
Antes muera yo quiero ver  
niños libres por doquier.

Lo perdido perdido está,  
nunca ya voy a reclamar.  
No más charlas sobre educar.  
Dejémoslos libres ya.

Niños libres,  
si yo viera  
antes muera,  
si pudiera.

No me fuera  
sin gozarlo.  
Si yo viera  
entusiasmo.

Otra muerte  
yo viviera.  
Niños libres  
por doquiera.

## **Freedom for children.**

Sadness hovers,  
ambiguous and hot,  
starting to be old,  
on my heart,

when I think of my childhood ,  
Terrible without cause,  
sarcasm learning  
elected by sages  
they are right.

It is true that long ago  
education was free,  
but this is now over,  
as technical advances further .

And as much as one study,  
or so who knows where,  
Now anyone can choose  
what a child should know.

Big mistake ,  
stupor,  
forcing a child  
to learn.

It is known  
inadvertently,  
a child learns  
until english.

If my time will not return,  
I want to glimpse new world.  
Before I die I want to see  
Free children everywhere.

I lost is lost,  
and I will never claim.

No more talks on education.  
And let them free.

Free children,  
if I saw  
before I die,  
if I could.

I would not go  
without enjoying it.  
If I saw  
enthusiasm.

Another death  
I lived.  
Free children  
everywhere.

Jesús Fin del Mundo. Mayo de 2012. [www.nuevaera.info](http://www.nuevaera.info)